

Mit Ihrer Hilfe gelangen weniger Kontrastmittel in den Rhein!

Foto © Yvonne Bollhalder

So verwenden Sie den Einweg-Urinbeutel

Nach Ihrer Untersuchung mit Kontrastmitteln haben Sie drei Einweg-Urinbeutel erhalten. Bitte benutzen Sie diese für die nächsten drei Toilettengänge. So verhindern Sie, dass Kontrastmittel ins Abwasser bzw. in den Rhein gelangen.



1. Öffnen

Aufkleber aufreissen, den Ketsbag®-Urinbeutel auseinanderfalten und öffnen.



2. Benutzen

Der Urinbeutel ist für alle Geschlechter geeignet und fasst 1 L. Urinieren Sie in den Beutel. Frauen halten den Beutel im Stehen, Sitzen oder in der Hocke mit dem Griff nach vorne zwischen die Beine und drücken den oberen Ring gegen den Körper.



3. Verschliessen

Schliessen Sie den Clipverschluss. In weniger als einer Minute verwandelt sich der Urin mit dem Granulat in ein festes, geruchloses Gel. Der Beutel ist auslaufsicher.



4. Entsorgen

Entsorgen Sie den Urinbeutel nach Gebrauch in den Kehricht. In der Kehrichtverbrennungsanlage werden Beutel und Kontrastmittel sicher verbrannt – zum Schutz der Umwelt.

Vielen Dank für Ihre Mithilfe!

Dies ist ein Pilotprojekt des Kantonsspitals Graubünden.

Mehr Informationen und ein Anwendungsvideo finden Sie unter:

www.wasser-wissen.ch/kontrastmittel



Video





Italiano: Si prega di utilizzare i sacchetti per l'urina per i prossimi tre utilizzi della toilette.

1. Strappare l'adesivo, aprire e dispiegare il sacchetto per urina ketsbag®.
2. Il sacchetto per urina è adatto a tutti i generi e ha una capacità di 1 litro. Urinare nel sacchetto. Le donne possono tenere il sacchetto in piedi, sedute o accovacciate, con l'impugnatura rivolta in avanti tra le gambe, premendo l'anello superiore contro il corpo.
3. Chiudere la clip di chiusura. In meno di un minuto l'urina, grazie al granulato, si trasforma in un gel solido e inodore. Il gel è a prova di fuoriuscita.
4. Dopo l'uso, smaltire il sacchetto per urina nei rifiuti.

Grazie per la vostra collaborazione!



English: Please use the urine bags for your next three toilet visits.

1. Tear open the sticker, unfold and open the ketsbag® urine bag.
2. The urine bag is suitable for all genders and has a capacity of 1 litre. Urinate into the bag. Women may hold the bag while standing, sitting, or squatting, with the handle facing forward, positioning it between the legs and pressing the upper ring against the body.
3. Close the clip fastener. In less than one minute, the urine reacts with the granules and turns into a solid, odourless gel. The bag is leak-proof.
4. Dispose of the urine bag in the general waste after use.

Thank you for your cooperation!



Français: Veuillez utiliser les sacs pour urine jetables pour les 3 prochaines utilisations des toilettes.

1. Déchirez l'autocollant, dépliez et ouvrez le sac pour urine ketsbag®.
2. Le sac pour urine convient à tous les genres et a une capacité de 1 litre. Urinez dans le sac. Les femmes peuvent tenir le sac en position debout, assise ou accroupie, avec la poignée vers l'avant, en le plaçant entre les jambes et en pressant l'anneau supérieur contre le corps.
3. Fermez le clip de fermeture. En moins d'une minute, l'urine se transforme, grâce aux granulés, en un gel solide et inodore. Le sac est étanche.
4. Après utilisation, jetez le sac pour urine avec les déchets ménagers.

Merci de votre collaboration !



Português: Por favor, utilize os sacos para urina descartáveis para as primeiras 3 utilizações da casa de banho.

1. Rasgue o autocolante, desdobre e abra o saco para urina ketsbag®.
2. O saco para urina é adequado para todos os géneros e tem capacidade para 1 litro. Urine no saco. As mulheres podem segurar o saco em pé, sentadas ou agachadas, com a pega voltada para a frente entre as pernas, pressionando o anel superior contra o corpo.
3. Feche o clipe de fecho. Em menos de um minuto, a urina transforma-se, graças ao granulado, num gel sólido e inodoro. Este gel é à prova de derrames.
4. Após a utilização, elimine o saco no lixo.

Obrigado pela sua colaboração!



Русский: Пожалуйста, используйте одноразовые мешки для мочи при следующих трёх посещениях туалета.

1. Разорвите наклейку, разверните и откройте мешок для мочи ketsbag®.
2. Мешок для мочи подходит для всех полов и вмещает 1 литр. Женщины держат мешок в положении стоя, сидя или на корточках, с ручкой, направленной вперед, размещая его между ног и прижимая верхнее кольцо к телу.
3. Закройте клипсовый замок. Меньше чем за одну минуту моча с гранулятом превращается в твердый гель без запаха. Мешок герметичен и не протекает.
4. После использования выбросьте мешок для мочи в бытовой мусор.

Спасибо за ваше сотрудничество!



العربية

يرجى استخدام المبالول ذات الاستعمال الواحد خلال أول 3 مرات لاستخدام المراحيض.
قم بتمزيق الملصق، ثم افتح وابسط مبالولة Ketsbag® المبالولة مناسبة للنساء والرجال وتوسع حتى 1 لتر من البول. تبول داخل الكيس.
تستخدم النساء المبالولة في وضع الوقوف أو الجلوس أو القرفصاء، مع توجيه المقبض إلى الأمام، ووضعها بين الساقين والضغط بالحافة العلوية على الجسم.
أغلق مشبك الإغلاق. خلال أقل من دقيقة يتحول البول، بفضل الحبيبات، إلى جل صلب عديم الرائحة. الكيس مانع للتسرب.
بعد الاستخدام، تخلص من المبالولة في سلة المهملات. شكراً لتعاونكم